

Distr.: General
11 May 2000
Arabic
Original: French



رسالة مؤرخة ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للبرتغال لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيطكم علماً بالإعلان الصادر في ٦ أيار/مايو ٢٠٠٠ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي بشأن لبنان (انظر المرفق).
وسأكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أنطونيو مونتيرو
الممثل الدائم للبرتغال
لدى الأمم المتحدة

مرفق الرسالة المؤرخة ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٠ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للبرتغال لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

بيان بشأن لبنان صادر في ٦ أيار/مايو ٢٠٠٠ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي

إن الاتحاد الأوروبي، إذ يساوره القلق العميق إزاء التطور الأخير للحالة في لبنان وشمالي إسرائيل، يناشد جميع الأطراف الامتناع عن المزيد من التصعيد واحترام بنود تفاهم نيسان/أبريل ١٩٩٦ لوقف إطلاق النار.

ويُعرب الاتحاد الأوروبي عن تعاطفه مع المصابين ويقدم تعازيه ومواساته للأسرى المفجوعة.

والاتحاد الأوروبي، إذ يذكر بأن تصعيد الأعمال الحربية لن يخدم إلا أغراض الذين يعارضون سلاماً عادلاً ودائماً وشاملاً في الشرق الأوسط وأنه يجلب على الأبرياء ويلات لا جدوى منها، يناشد جميع الأطراف أن تتحلى بأكبر قدر ممكن من ضبط النفس.